



ประกาศจังหวัดสมุทรสงคราม  
เรื่อง รับสมัครคัดเลือกจ้างเหมาบริการ ตำแหน่งล่าม (ภาษาเมียนมา)

ด้วยจังหวัดสมุทรสงคราม มีความประสงค์จะรับสมัครบุคคลภายนอกเพื่อคัดเลือกเป็นพนักงานจ้างเหมาบริการ ตำแหน่งล่าม (ภาษาเมียนมา) ปฏิบัติงาน ณ สำนักงานจัดหางานจังหวัดสมุทรสงคราม จำนวน ๑ อัตรา เพื่อปฏิบัติงานในการสื่อสารภาษาเมียนมากับคนต่างด้าว ตามโครงการบริหารจัดการแรงงานต่างด้าว โดยมีรายละเอียดดังต่อไปนี้

๑. ชื่อตำแหน่ง และอัตราค่าจ้าง

ตำแหน่งล่าม (ภาษาเมียนมา) จำนวน ๑ อัตรา

อัตราค่าจ้างเหมาบริการ เดือนละ ๒๐,๐๐๐ บาท (สองหมื่นบาทถ้วน)

๒. ระยะเวลาการจ้าง

เริ่มจ้างตั้งแต่วันที่ ๑ พฤษภาคม ๒๕๖๖ ถึงวันที่ ๓๐ กันยายน ๒๕๖๖ และเมื่อสิ้นสุดสัญญาจะทำการประเมินผลการปฏิบัติงาน โดยจะทำสัญญาจ้างถัดไปเฉพาะผู้ที่ผ่านการประเมินเท่านั้น

๓. คุณสมบัติทั่วไป และคุณสมบัติเฉพาะของผู้สมัครคัดเลือก

๓.๑ กรณีจ้างบุคคลสัญชาติไทย (ชาย - หญิง)

(๑) ผู้สมัครต้องมีอายุไม่ต่ำกว่า ๒๐ ปีบริบูรณ์

(๒) จบปริญญาตรีหรือคุณวุฒิอย่างอื่นที่เทียบได้ไม่ต่ำกว่านี้ ทางภาษาเมียนมา

(๓) จบปริญญาตรีหรือคุณวุฒิอย่างอื่นที่เทียบได้ไม่ต่ำกว่านี้ ทุกสาขาวิชา โดยศึกษาวิชาบังคับ หรือวิชาเอก หรือวิชาโท หรือวิชาทางเลือกทางภาษาเมียนมา ไม่น้อยกว่า ๑๒ หน่วย และมีหลักฐานการผ่านงานด้านการแปลภาษาหรือที่เกี่ยวข้องกับการใช้ภาษาเมียนมา

(๔) จบการศึกษาไม่ต่ำกว่าระดับมัธยมศึกษาตอนต้น (ม.๓) หรือมีหลักฐานการผ่านงานด้านการแปลภาษาหรือการเป็นล่ามภาษาหรือที่เกี่ยวข้องกับการใช้ภาษาเมียนมา **หรือสามารถฟัง-พูดภาษาเมียนมาได้ดี ไม่ต้องใช้หลักฐานการผ่านงานก็ได้**

๓.๒ กรณีจ้างคนต่างด้าว (ชาย - หญิง)

(๑) ผู้สมัครต้องมีอายุไม่ต่ำกว่า ๒๐ ปีบริบูรณ์

(๒) คนต่างด้าวที่มีถิ่นที่อยู่ในราชอาณาจักร หรือมีหนังสือเดินทาง/เอกสารใช้แทนหนังสือเดินทางซึ่งได้รับอนุญาตให้เข้ามาในราชอาณาจักรเป็นการชั่วคราวตามกฎหมายว่าด้วยคนเข้าเมือง โดยมีใช้เพื่อการท่องเที่ยวหรือการเดินทางผ่านราชอาณาจักร ทั้งนี้ หากเป็นคนต่างด้าวตามมาตรา ๖๓/๑ แห่งพระราชกำหนดการบริหารจัดการการทำงานของคนต่างด้าว พ.ศ.๒๕๖๐ และที่แก้ไขเพิ่มเติม ต้องมีบัตรประจำตัวคนซึ่งไม่มีสัญชาติไทย หรือบัตรประจำตัวบุคคลที่ไม่มีสถานะทางทะเบียน หรือหนังสือรับรองว่าอยู่ระหว่างการพิสูจน์สัญชาติไทยตามกฎหมายว่าด้วยการพิสูจน์สัญชาติ

(๓) มีใบอนุญาตทำงานที่ยังไม่สิ้นอายุ (กรณีทำงานอยู่แล้ว) ยกเว้นคนต่างด้าว ตามมาตรา ๖๓/๑ ที่ได้รับยกเว้นตามมาตรา ๖๔ แห่งพระราชกำหนดการบริหารจัดการการทำงานของคนต่างด้าว (ฉบับที่ ๒) พ.ศ. ๒๕๖๑

(๔) มีหลักฐานการผ่านงานด้านการแปลภาษาไทยเป็นภาษาเมียนมา หรือภาษาเมียนมาเป็นภาษาไทย กรณีคนต่างด้าว

ทั้งนี้ ผู้สมัครตามข้อ ๓.๑ - ๓.๒ ต้องมีการสอบสัมภาษณ์ หรือดำเนินการในลักษณะอื่นใด เพื่อพิจารณาทักษะการสื่อสาร และความสามารถการใช้ภาษาไทยและภาษาเมียนมา โดยต้องสามารถแปลภาษาเมียนมาเป็นภาษาไทย และแปลภาษาไทยเป็นภาษาเมียนมา ให้คนต่างด้าวฟังเข้าใจในระดับดี

#### ๔. การรับสมัคร

##### ๔.๑ วัน เวลา และสถานที่ในการรับสมัคร

ผู้ประสงค์จะสมัครเข้ารับการคัดเลือก ให้ยื่นใบสมัครด้วยตนเองที่งานบริหารทั่วไป สำนักงานจัดหางานจังหวัดสมุทรสงคราม เลขที่ ๑๘๖ หมู่ที่ ๓ ถนนเอกชัย ตำบลลาดใหญ่ อำเภอเมืองสมุทรสงคราม จังหวัดสมุทรสงคราม ตั้งแต่วันที่ ๔ - ๑๒ เมษายน ๒๕๖๖ หรือสอบถามเพิ่มเติมทางหมายเลข โทรศัพท์ ๐ ๓๔๗๑ ๔๓๔๒ - ๓ ต่อ ๑๐๒ หรือ ๐ ๓๔๗๑ ๘๓๗๖ ในวันและเวลาราชการ

##### ๔.๒ เอกสารและหลักฐานที่จะต้องนำมายื่นในวันสมัคร สำหรับผู้มีสัญชาติไทย

- (๑) ปริญญาบัตรหรือหนังสือรับรองคุณวุฒิ และระเบียบแสดงผลการศึกษา (Transcript) ที่ระบุสาขาวิชาเอก หรือหนังสือรับรองของสถานศึกษา ที่มีข้อความที่บ่งบอกว่าได้เรียนจบหลักสูตรและได้รับการอนุมัติประกาศนียบัตร ภายในวันที่ปิดรับสมัคร
- (๒) รูปถ่ายหน้าตรงไม่สวมหมวก และไม่สวมแว่นตาดำ ถ่ายครั้งเดียวกันซึ่งถ่ายไว้ไม่เกิน ๖ เดือน ขนาด ๑ นิ้ว จำนวน ๓ รูป
- (๓) สำเนาบัตรประจำตัวประชาชนและสำเนาทะเบียนบ้าน จำนวนอย่างละ ๑ ฉบับ
- (๔) สำเนาหลักฐานอื่นๆ (ถ้ามี) เช่น ใบเปลี่ยนชื่อ - สกุล (ในกรณีที่ชื่อ - สกุล ในหลักฐานการสมัครไม่ตรงกัน) ทะเบียนสมรส จำนวนอย่างละ ๑ ฉบับ

##### ๔.๓ เอกสารและหลักฐานที่จะต้องนำมายื่นในวันสมัคร สำหรับแรงงานต่างด้าว

- (๑) สำเนาหนังสือเดินทางทุกหน้า จำนวน ๑ ฉบับ
- (๒) สำเนาใบอนุญาตทำงาน จำนวน ๑ ฉบับ

#### ๕. เกณฑ์การตัดสิน

สำนักงานจัดหางานจังหวัดสมุทรสงคราม จะประกาศรายชื่อผู้มีสิทธิ์สอบ วิธีการสอบ และกำหนดวัน เวลา และสถานที่สอบ ภายในวันที่ ๑๔ เมษายน ๒๕๖๖ ทางเว็บไซต์ สำนักงานจัดหางานจังหวัดสมุทรสงคราม (<http://doe.go.th/smk>), Facebook Fan Page (<http://facebook.com/doesmk>)

ประกาศ ณ วันที่ ๕ เมษายน พ.ศ. ๒๕๖๖



(นายวีรเดช พลสวัสดิ์)

จัดหางานจังหวัด ปฏิบัติราชการแทน  
ผู้ว่าราชการจังหวัดสมุทรสงคราม